EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 30.3.2010
COM(2010)122 galīgā redakcija

2010/0068 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas jāpieņem EEZ Apvienotajā komitejā,

attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (*ISA*)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. EEZ līguma 31. protokolā ir iekļauti konkrēti noteikumi par Eiropas Savienības un EEZ EBTA valstu sadarbību jomās, kas nav četras pamatbrīvības.

2. Padomes lēmuma priekšlikumam pievienotais EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts ir paredzēts 31. protokola grozījumiem, lai paplašinātu līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, no 2010. gada 1. janvāra iekļaujot tajā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Lēmumu 922/2009/EK par Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbspējas risinājumiem (*ISA*)[1]. EBTA valstis pilnībā piedalās bez balsstiesībām sanāksmēs, ko rīko Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbspējas risinājumu komiteja (*ISA* komiteja), kas palīdz Eiropas Komisijai īstenot, pārvaldīt un attīstīt šo programmu, ciktāl tas attiecas uz tām programmas projektu daļām, kuras skar EEZ.

3. Padomes Regulas (EK) Nr. 2894/94 par EEZ līguma īstenošanas kārtību 1. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma šādiem lēmumiem izstrādā Eiropas Savienības nostāju.

4. Komisija iesniedz EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas Padomei jāpieņem kā Savienības nostāja. Komisija cer pēc iespējas drīz iesniegt EEZ Apvienotajai komitejai minēto nostāju.

[1] OV L 260, 3.10.2009., 20. lpp.

2010/0068 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas jāpieņem EEZ Apvienotajā komitejā,

attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 28. novembra Regulu (EK) Nr. 2894/94 par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību[2] un jo īpaši tā 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) EEZ līguma 31. protokolā ir iekļauti konkrēti noteikumi par Eiropas Savienības un EEZ EBTA valstu sadarbību ārpus četrām pamatbrīvībām.

(2) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību, no 2010. gada 1. janvāra iekļaujot Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Lēmumu Nr. 922/2009/EK par Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbspējas risinājumiem (*ISA*)[3]. EBTA valstis pilnībā piedalās bez balsstiesībām sanāksmēs, ko rīko Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbspējas risinājumu komiteja (*ISA* komiteja), kas palīdz Eiropas Komisijai īstenot, pārvaldīt un attīstīt šo programmu, ciktāl tas attiecas uz tām programmas projektu daļām, kuras skar EEZ.

(3) Tādēļ ir jāgroza 31. protokols,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

Vienīgais pants

Nostāja, kas jāpieņem EEZ Apvienotajā komitejā, ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības, ir noteikta šā lēmuma pielikumā.

---

[2] OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.
[3] OV L 260, 3.10.2009., 20. lpp.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

Projekts

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS
Nr.

(...),

ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu
par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk — Līgums, un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

(1) Līguma 31. protokols tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas … Lēmumu Nr. …/….[4]

(4) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību, iekļaujot Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Lēmumu Nr. 922/2009/EK par Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbspējas risinājumiem (*ISA*)[5].

(5) Tādēļ jāgroza Līguma 31. protokols, lai minēto paplašināto sadarbību varētu sākt 2010. gada 1. janvārī,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma 31. protokolu groza, kā noteikts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu.[*]

---

[4] OV L …

[5] OV L 260, 3.10.2009., 20. lpp.

[*] [Konstitucionālas prasības nav norādītas.] [Norādītas konstitucionālas prasības.]

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri

PIELIKUMS

EEZ Apvienotās komitejas Lēmumam Nr. .../...

Līguma 31. protokola 17. pantu (Telemātiskā datu apmaiņa) groza šādi:

a) Minētā panta 1. punktā vārdus „5.a punkts" un „5.b punkts" aizstāj ar vārdiem „6.a punkts" un „6.b punkts".

b) Minētā panta 1. punktā iekļauj šādu daļu:

„EBTA valstis no 2010. gada 1. janvāra iesaistās Savienības programmu projektos un darbībās, kas minētas 6.c punktā, tiktāl, cik šie projekti un darbības atbalsta līgumslēdzēju pušu citu sadarbību."

c) Vārdu „5. punkts" 2. punktā aizstāj ar vārdu „6. punkts."

d) Vārdu „5.a punkts" 3. punktā aizstāj ar vārdu „6.a punkts."

e) Vārdu „5.b punkts" 4. punktā aizstāj ar vārdu „6.b punkts."

f) Minētā panta 5. punktu pārnumurē par 6. punktu.

g) Aiz 4. punkta iekļauj šādu punktu:

„5. Kad sākas sadarbība 6.c punktā minētajā programmā, EBTA valstis pilnībā piedalās bez balsstiesībām sanāksmēs, ko rīko Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbspējas risinājumu komiteja (*ISA* komiteja), kas palīdz Eiropas Komisijai īstenot, pārvaldīt un attīstīt šo programmu, ciktāl tas attiecas uz tām programmas projektu daļām, kuras skar EEZ."

h) Minētā panta 6. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

„c) lai piedalītos no 2010. gada 1. janvāra:

- **32009 D 0922**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Lēmums Nr. 922/2009/EK par Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbspējas risinājumiem (*ISA*) (OV L 260, 3.10.2009., 20. lpp.)".